



# KURIER Wileński

WTOREK, 11 SIERPNIĄ 1992 R.  
Nr 155 (11924)

## Oświadczenie przewodniczącego Rady Najwyższej W. Landsbergisa

6 sierpnia minister spraw zagranicznych Federacji Rosyjskiej A. Kozyniew wręczył ministrowi A. Kozyniewowi z Republiki Litewskiej A. Soudargasiowi dokument na temat stosunków Rosji z państwami bałtyckimi. Dokument ten, przez nikogo nie podpisany i bez nazwy, na świecie komentuje się dziś jako wyrażenie warunków Rosji, których państwa bałtyckie mają przestrzegać, jeśli chcą wycofać wojsk rosyjskich w latach 1992—1994. „Takie wrażliwość byliby nieuprzejmości słusze” — powiedział W. Landsbergis. Rosja dokonała zjadła sobie sprawę, że swoje wojska z Litwy, Łotwy i Estonii ma wycofać bez żadnych wzajemnych warunków. Jedynym w ten sposób może być najpomyślniej zakończenia nielegalną obecność tych wojsk na terytorium trzech państw bałtyckich, która nie jest do przyjęcia bez zgody tych państw, jak skonałostawo ostatnio na większość międzynarodowych forów.

wstwa państw bałtyckich, co wygąda na ingerencję w sprawy wewnętrzne innych państw, na presję i żądania. Życzenie dalszego utrzymywania na terytorium państw bałtyckich obiektów strategicznych Rosji koliduje z deklaracją polityczną szczytu helsińskiego z 10 lipca 1992 r., opowiadającą się za niezwłocznym i całkowitym wycofaniem tych wojsk. Ponadto Rosja doskonale wie o referendum, które się odbyło na Litwie 14 czerwca 1992 r., i które wyraziło powszechne żądanie obywateli Litwy wycofania wojsk rosyjskich z Litwy w 1992 r. oraz skompensowania wyrządzonej Litwie strat. Żądania tego nie może ani odwołać, ani zignorować żaden rząd Litwy. Toteż wyników referendum nie powinien też zignorować rząd Rosji, dążący do porozumień. Kierownictwo Litwy zmierza do takich porozumień, aby móc dalej krążyć drogą „urównowowa dobraosądzstwa”. Litwa oczekuje od Rosji konkretnej propozycji odnośnie opracowanego przez nas i przedstawionego wycofania wojsk rosyjskich z Litwy”. 7 sierpnia 1992 r.

## Przygotowując się do reformy administracyjno-terytorialnej

WILNIUS, 10 sierpnia odbyło się kolejne posiedzenie rządu Litwy, które prowadził premier Aleksandras Abišala. Omówiono i zatwierdzono plan dofinansowania pracy rządu z samorządami na najbliższe trzy miesiące. Omówiono również kwestię przygotowania do reformy administracyjno-terytorialnej Republiki Litewskiej, której celem jest utworzenie skutecznego mechanizmu zarządzania regionalnego, prawne określenie funkcji władz powiatowych i gminnych. Projekt uchwały w tej kwestii zostanie przyjęty w dniach najbliższych i przedsta-

wiony do dyskusji publicznej, a następnie we wrześniu zgłoszony do Rady Najwyższej. Na posiedzeniu wysłuchano sprawozdania komisji rządowej z pracy Rady i Zarządu miasta Wilnius. Przedstawiono w nim wiele faktów, dowodzących, że w działalności politycznej Rada i Samorząd miasta Wilnius naruszają Tymczasową Ustawę Zasadniczą (Konstytucję) Republiki Litewskiej, uchwały rządu, nie przestrzegają trybu prywatyzacji, przydzielania mieszkań i działek gruntowych, nie zważają na interesy innych obywateli, ignorują decyzje organów praworządności.

## O pomocy rolnikom i leśnikom

WILNIUS, 7 sierpnia (ELTA). Pod przewodnictwem premiera Aleksandrasa Abišaly odbyła się narada rządu, na której omówiono sprawy pomocy państwa rolnictwu i gospodarczo leśnej, rozkodowanym w wyniku suszy. Zaprobowano utworzenie specjalnego funduszu pomocy finansowej z emalii kredytu (6 mld rubli) oraz jej odsetek, a także ze środków, otrzymywanych od państw obcych, organizacji międzynarodowych. Na mocy uchwały z dnem 15 sierpnia br. zwiększa się poziom akupu przez państwo ceny żywności i produktów rolniczych. Wzrostają ceny cukru i miodu. Ministerstwo Rolnictwa dano prawo udzielania subsydiów producentom płodów rolnych, sprzedającym państwu oraz organizacjom spółdzielczości spożywc-

ów. Z budżetu państwowego przeznaczona jest subsideja na skompensowanie wydatków akcyzy ogólnej za nabyte środki materiałowo-techniczne, niezbędne dla sprzętu rolniczego, zasoby energetyczne, nawozy sztuczne i chemię, środki ochrony roślin, środki, mieszanki paszowe, usług produkcyjnych. Samorządem zalecono kosztom tych budżetów wyliczenia od podatku gruntowego i podatku za dzierżawę ziemi o przeznaczeniu: rolniczym bądź zmniejszyć te podatki. Z budżetu państwa skompensuje się 15 proc. ceny sprzedaży nawozów mineralnych. Ponadto nie trzeba będzie płacić do budżetu państwowego akcyzy za wywołanie z Litwy bydło i drobi, mięso, jaja, nabiał.

## XXV Letnie Igrzyska Olimpijskie

### Za 4 lata w Atlancie...



Igrzyska Olimpijskie w Barcelonie na 3 dni przed zakończeniem bynajmniej nie zwalniały kroku, szerokim gestem obdzielając najlepszych meglami. Z niecierpliwością czekali sympatycy koszykówki Litwy na sobotnie popołudnie. Wtedy to bowiem podopieczni W. Garastasa w spotkaniu o trzecie miejsce mieli zmierzyć się z reprezentacją Wspólnoty Państw Niepodległych. Zapowiadała się wielka wojna nerwów, albowiem przegrany pozostawał przecież poza podium. A. Sabonis wraz z kolegami tym razem nie zawiedli. Już od pierwszych minut zabrali się oni ostro do roboty, a co najwazniejsze wykazywali w tych chwilach tak potrzebną zimną krew. Po pierwszej połowie Litwa prowadziła — 39:33, nie oddając tego prowadzenia, mimo że rywal mocho naciskał, do końca meczu. Zwycięstwo — 82—78 pozwoliło drużynie litewskiej wspiąć się na trzeci stopień olimpijskiego podium. Jest to bez wątpienia największy sukces w historii basketu nad Niemnem i Wilną. Późnym wieczorem w wielkim

finale „drużyna marzeń” z USA raz jeszcze potwierdziła swą wielką klasę pokonując Chorwację — 117:85. Turniej koszykarski w Barcelonie przejdzie do historii, albowiem po raz pierwszy wystąpili w nim wszyscy aktualnie najlepsi koszykarze, zarówno zawodowcy jak też amatorzy. Amerykanie poprzez swój udział sprawili, że kibice, jacy przychodzili na spotkania koszykarskie, mieli nieraz klaskaniem obrząkć prawice. Orzobą zmagani lekkoatletów były kolejne dwa rekordy świata. Autorami obu zostali Amerykanie, a konkretniej — sztafeta męzcym 4x100 m i 4x400 m. W drużynowej rywalizacji najlepszych sprinterów świata team amerykański uzyskał czas 37,40 sek., wymuszając z tabel własny uzyskany przed rokiem podczas mistrzostw świata w Tokio rekord globu. Jeszcze bardziej wartościowe jest zwycięstwo Amerykanów w sztafecie 4x400 m, albowiem pobili oni własny, aczkolwiek liczący sobie 24 lata rekord świata, uzyskując czas 2:55,74. W sztafecie kobiet sprint wygrały Amerykanki w

czasie 42,11 sek. a bieg rosta-wy 4x400 m kobiet zakończył się triumfem reprezentantek Wspólnoty Państw Niepodległych — 3:20,20 sek. Poza tym na liście zwycięzców znaleźli się N. Boulmerika (Algeria) w biegu na 1500 m kobiet — 3:55,30, Czechosłowak J. Zeleny w rzucie oszczepem — 89,66 m, Hiszpan F. Cacho w biegu na 1500 m — 3:40,12, A. Pertow (WPN) w chodzie na 50 km — 3:50,13, Niemiec P. Baumann w biegu na 5000 m mężczyzn — 13,12, 52, Niemka H. Henkel w skoku wzwyż — 2,02 m, S. Krywiolowa z Wspólnoty Państw Niepodległych w pchnięciu kulą — 21,06 m, M. Birir z Kenii w biegu na 3000 m z przeszkodami — 8,06,85, M. Tarasow z Wspólnoty Państw Niepodległych w skoku o tyczce — 5,80 m, H. Drechsler z Niemiec w skoku w dal kobiet — 7,14 m. W tym ostatnim konkursie bardzo ładnie się spisał reprezentantka Litwy N. Miedwiediewa. Uzyska-wszy odległość 6,76 m uplasowa-

(Dokończenie na str. 6)

## Rząd Litwy będzie przestrzegać zasad umacniających demokrację

OSWIADCZENIE RZĄDU REPUBLIKI LITEWSKIEJ

Nowo zatwierdzony rząd Republiki Litewskiej również nadal przestrzegać będzie zasad i polityki deklaracji niepodległościowej z 11 marca 1990 r. Nadal głównymi cechanli polityki zgranicznej jest dążenie do bezspornego Litwy w ogólnym kontekście polityki bezpieczeństwa Europy i świata. Pierwszą i główną gwarancją bezpieczeństwa Litwy, zdaniem rządu Republiki Litewskiej, jest wy-

cofanie obcego wojska z terytorium Litwy. Dla osiągnięcia tego celu będzie nam bardzo potrzebna pomoc również innych państw. Z naszego punktu widzenia, końcowa deklaracja podpisana przez KWWE w Helsinkach jest ważnym krokiem 1992 roku. Z tej okazji rząd Republiki Litewskiej pragnie raz jeszcze podziękować wszystkim państwom, które pomogły trzem krajom bałtyckim dopiąć tego, aby zos-

talo to zrobione. Dobry początek oznaczać okrećwać nie tylko ekonomicznych, ale i konkretnych kroków w przyszłości. Celem Państwa Litewskiego jest rozwój kontaktów handlowych i kulturalnych ze wszystkimi zaprzyjaźnionymi państwami. Litwa gotowa jest uczestniczyć we wszystkich międzynarodowych organizacjach politycznych

(Dokończenie na str. 2)

## Na porządku dziennym ZG ZPL — wybory do Sejmu RL

ZPL czeka wyżetona praca. Zarząd Główny planuje przyjąć etatowych pracowników. Potrzebni są ludzie do komisji wyborczych, do organizacji kampanii wyborczej. Wybory są prawdziwą okazją, by do pracy włączyli się wszystkie kola ZPL. Na posiedzeniach ZG ZPL 28 lipca i 6 sierpnia omówiono taktykę maratonu przedwyborczego. Do 25 sierpnia oddziały ZPL mają zgłosić 10—20 kandydatów na posłów. Poszczególne osoby na listach będą

się powtarzać, stąd większa ich liczba niż ta, potrzebna na pierwszy rzut oka. Kończona lista kandydatów na posłów od ZPL w składzie co najmniej 20 osób zostanie ustalona na konferencji ZPL, która odbędzie się 5 września. Ustalono normę przedstawicielstwa na konferencję od ZPL: każde koło liczące od 10 do 50 członków ZPL deleguje jedną osobę, od 51 do 100 — dwie, od 101 do 150 — trzy itd. Na pierwszym z wspomnianych posiedzeń zatwier-

dzone też pełnomocników ZPL na wybory. Są to Ryszard MACIEJKIANIEC, Stefan ŚWIELIKOWSKI, Jan ZACHARZEWSKI oraz inne osoby, wytypowane przez oddziały wileński, miejski, wileński rejonowy i sołecki. Na drugim analizowano szanse ZPL w wyborach, które komplikuje nowy, niespodziewany sposób ukształtowania okręgów wyborczych. Czekają więc ZPL żmudna praca. Leokadia KOMAJSKO

# Pamięci poległych

W ubiegłą sobotę premier Republiki Litewskiej Aleksandras Abiszala przebywał w Birżai. W spotkaniu z birżainami uczestniczyli również ich przedstawiciele w Radzie Najwyższej republiki i deputowani Birute Wailionyte i Petras Poskusis, minister rolnictwa Rimvydas Survilas.

Okolo godziny 15 po mszy św. przywódcy rządu i inni goście razem z procesją miejscowych mieszkańców ulica Wytautas przybyli na skraj miasta, gdzie siaraniem miejscowych zełwań i wierzniów pomnik i nych został ustawiony pomnik i krzyż dla uczczenia pamięci poległych w latach 1944-1956 u uczestników walk ruchu oporu. Ustawiono je na miejscu gawęgo zwirowska, gdzie członkowie

birżajskiego oddziału Związku Wierniów Politycznych i Zełwań odnaleźli pogrzebane tu ciała ponad 60 osób, a następnie przesłano również szczątki ludzi umęczonych w innych miejscach.

Następnie premier Aleksandras Abiszala i deputowani do Rady Najwyższej Birute Wailionyte i Petras Poskusis, którzy przemawiali na uroczystości odsłonięcia pomnika wręczyli grupie bojowników o odrodzenie niepodległości Litwy medale pamiątkowe 13 stycznia.

Premier spotkał się także z deputowanymi rejonu, kierownikami samorządu i gospodarzami, społecznością miasta.

**Jonas BAGDANSKIS,**  
kor. ELTA

# O dzielnicach wyborczych

Kierując się ustawą Republiki Litewskiej o wyborach do Sejmu Główna Komisja Wyborcza postanawia:

1. Zalecić pozostawienie w okręgach wyborczych terytoriów dzielnic wyborczych i ich siedzib w miejscach znanych wyborcom z poprzednich referendów.
2. Liczbę dzielnic wyborczych można zmniejszać tylko tam, gdzie stają się one niepotrzebne w przypadkach przewidzianych w ustawie z powodu głosowania pocztą.

# Rząd Litwy będzie przestrzegać zasad umacniających demokrację

(Dokończenie ze str. 1)

uważa na tym, aby zakończył niektóre niecierpiące pracy. Jednym z takich zadań jest planowanie i reorganizacja sektora energetycznego. Drugim — ocena i regulowanie systemu podatkowego Litwy. Rząd Litwy starał, aby wprowadzić nowe zasady wszelkich negocjacji walutowe narodziły się w stałoby z racjonalną polityką, starał się przypisywać reformę na na wsi. To wszystko ma być zakończone w najbliższym tygodniu. Rząd nie do końca jest zadowolony z sytuacji gospodarczej, która mogła być niebezpieczna, jeśli nie zmniejszając niektórych wydatków społecznych. Nie chce, aby socjalnej troski nie było, ale socjalnie trzeba będzie bardziej ostrożnie rozwiązywać te kroki. Rząd i prowadzenie polityki bezpieczeństwa narodowego poprzez umacnianie struktur gospodarczych bezpieczeństwa Litwy. Rząd ten zamierza przeprowadzić reorganizacji systemu bezpieczeństwa narodowego, co swoją drogą wpłynie na ochronę kraja.

Rząd Litwy postara się zapewnić demokratyzacji przebieg wyborów do Sejmu, chce stworzyć wszystkim siłom politycznym jednakowe warunki w dążeniu do władzy. Po dokładnym rozważeniu podjęte zostaną dalsze decyzje w sprawie zachowania kultury i wartości narodowych.

Rząd Litwy przestrzegać będzie zasad i działań realnie umacniających demokrację.

Wilno, 7 sierpnia 1992 r.

## OPINIA NA TEMAT INTERWENCJI WOJSKOWEJ

**BELGRAD, 9 sierpnia.** Interwencja zagraniczna w Bośni i Hercegowinie stanowiłaby agresję — oświadczył minister spraw zagranicznych utworzonej na terytorium Bośni i Hercegowiny Republiki Serbskiej Aleksa Buča. Zaznaczył on, iż nie ma powodów, aby zagranica interweniowała i podkreślił, iż istnieją sposoby i środki stawiania oporu takiej ewentualnej agresji. Minister poinformował, iż codziennie otrzymuje listy od ochotników „zaprzysiężonych narodów”. Jego zdaniem swe usługi oferują też piloci - kamikadze, gotowi m.in. atakować elektronicznie atomy we całej Europie, a Serbowie całego świata gotowi są do świadczenia „usług wyrotowych”.

**PARYŻ, 9 sierpnia.** Idea usankcjonowanej przez Narody Zjednoczone bądź Wspólnotę Europejską interwencji wojskowej w Bośni i Hercegowinie nie powinna być brana pod uwagę — taki krok kosztowałby dziesiątki tysięcy istnień ludzkich — oświadczył zastępca dowódcy sił zbrojnych NZ w Jugosławii generał Filip Marijona.

Jedyną realną nadzieją na przerwanie wojny domowej w tym kraju, powiedział on, jest przewidziana na koniec sierpnia międzynarodowa konferencja pokojowa z udziałem wszystkich zainteresowanych stron. Wydaje mi się, iż liderzy walczących stron zaczynają wreszcie pojmo-

wać, iż kwestie sporne należy rozstrzygać nie salwami artylerijskimi, lecz na mocy międzynarodowego prawa.

**WASZINGTON, 10 sierpnia.** Stany Zjednoczone dążą do tego, aby Rada Bezpieczeństwa NZ zaaprobowała rezolucję, sankcjonującą zastosowanie wszystkich środków (w tym również siły wojskowe) w celu udzielenia pomocy humanitarnej Bośni i Hercegowinie — oświadczył pierwszy zastępca sekretarza stanu USA L. Iglberger. Jednocześnie wezwał on do wyraźnego odróżnienia dwóch ewentualności: wykorzystania siły wojskowej, aby móc udzielić pomocy humanitarnej i wykorzystania siły wojskowej dla przerwania „wojny domowej w Jugosławii”. „Jest mowa jedynie o możliwości podjęcia wszelkich kroków dla udzielenia pomocy humanitarnej” — podkreślił L. Iglberger. „Nie mówimy, że podziemiemy dalej — problem Jugosławii nie jest tak prosty, jak kryzys iracko - kuwejcki”. Ważną rzeczą jest zrozumienie, że konflikt jugosłowiański — to jeden z najbardziej złożonych problemów w współczesnej polityce międzynarodowej. I zastosowanie amerykańskich sił zbrojnych nie zapobiegnie jugosłowiańskiej „wojnie pleniom”, a dla nas może się to obrócić w drugi Liban czy Wietnam — zaznaczył L. Iglberger, który poprzednio był ambasadorem USA w Jugosławii.

**ZE ŚWIATA**



**NOWINY • WIADOMOŚCI**

**W HÓLDZIE OFIAROM BOMBARDOWANIA**

**TOKIO, 10 sierpnia (ITAR—TASS—ELTA).** Z zamkniętymi oczyma i złożonymi do modlitwy rękoma w czekaniu chwili ciszy Japonczycy złożyli wczoraj hołd pamięci swym rodakom — ofiarom „atomowego pożaru”. W uroczystości, która się odbyła w Parku Pokoju Nagasaki uczestniczył premier Japonii Kiiti Miyazawa.

## A. ŁOKSZINOWI — OBYWATELSTWO FEDERACJI ROSYJSKIEJ

**MOSKWA, 9 sierpnia (ITAR—TASS—ELTA).** Prezydent Rosji Borys Jelcyń zadośćuczynił prośbie urodzonego w 1939 r. w USA Arnolda Łokszina, zamieszkałego w Moskwie o udzielenie mu obywatelstwa Federacji Rosyjskiej. Dziś rozpowszechniono tu dekret prezydenta w tej sprawie.

Rodzina Łokszina mieszka w Moskwie od 1986 r. Św. decyzję zamieszkania tu motywowała wówczas tym, iż życiu jej zagroził niebezpieczeństwo ze strony służb specjalnych USA. Obecnie A. Łokszin kieruje laboratorium Moskiewskiego Centrum Onkologicznego. Jego żona Loren jest dziennikarką. Troje urodzonych jeszcze w USA dzieci uczy się

## W KILKU WIERSZACH

✦ Serbowie grożą decydującym atakiem na główne miasto Bośni i ułownieniem 2500 Serbów, którzy, ich zdaniem, przetrzymywali się w obozach koncentracyjnych. Zacięte walki toczyły się w pobliżu miasta Goradz. 70 tysięcy mieszkańców tego miasta już od czterech miesięcy nie otrzymuje świeżej żywności i leków.

✦ Jak podaje Radio Moskwa po dwóch tygodniach pracy na orbicie na ziemię pomysłynie wrócił statek kosmiczny „Sojuz TM-14”, którym lecieli dwaj Rosjanie i jeden Francuz.

✦ Prezydent Armeni Lewon Ter - Petrosian oskarżył Azerbejdżan o wszczęcie „nie wypowiedzianej wojny” i apelował do Wspólnoty Państw Niepodległych z prośbą o pomoc jego krajowi.

## OBCOKRAJOWCY BĘDĄ MUSIELI SPRAWDZIĆ SIĘ NA AIDS

**SEUL (AFP—ELTA).** Rzecznik Ministerstwa Zdrowia i Spraw Społecznych Korei Południowej powiedział, że władze Korei Płd. stanowiąc będą żądały, aby przybyli nielegalnie do tego kraju obcokrajowcy sprawdzili się na AIDS do końca września br. Jest to konieczne, gdyż większość przybyłych pochodzi z Azji Południowej i Południowo-Wschodniej, gdzie liczba zarażonych AIDS jest dość duża.

**STRAJKI TRWAJĄ**

**WIEŚCI Z POLSKI**

**OBRAĐOWAŁA RADA WOJSKOWA**

6. bm. obradowała Rada Wojskowa MON. W posiedzeniu uczestniczyli L. Wałęsa, J. Onyszkiewicz oraz 83 najwyższych oficerów WP. Otwierając posiedzenie L. Wałęsa powiedział, że próby upolitycznienia wojska i wciągania go w orbitę sporów politycznych są jednym z podstawowych popełnianych przez błądów. Mimo tych prób — stwierdził prezydent — wojsko dobrze zdaje trudny egzamin i pośród instytucji państwowych cieszy się najwyższym zaufaniem i autorytetem. L. Wałęsa podkreślił, że „obecne wojsko to już nie to samo wojsko co przed trzema laty. Przechodzimy od zaleźności do suwerenności państwowej. Mówiąc, że wiele jeszcze trzeba w armii zmienić, prezydent dodał: „Nikt, doświadczenie nikt, nie dysponuje zarodkową różdżką, która za jednym dotknięciem zmienić może wszystko, dostosować sprzęt do nowych zadań, odmieńnić strukturę. Są jednak nieodpowiedzialni politycy, którym wydaje się, że taką różdżką mają”.

L. Wałęsa stwierdził, że „nie zmiany personalne, choć i te będą nieuniknione, ale bezwzględnie wymogł fachowości i osobowości będzie decydujący”. Pytany o stosunek do postulatów komunikacji wojska, prezydent stwierdził, że inaczej musimy podchodzić do żołnierzy, którzy wykonują rozkazy i trzeba ich osadzać, dodając, iż „zabija wiedzieć o przeszłości, ale trzeba budować przyszłość. To jest najważniejsze”.

Trwają strajki w FSM w Truchach „Polskiej Miedzi” i w WSK w Mielcu. W kraju prężą w zakładach, w których pętna niezadowolone załóg spowodowane głównie osiaganym poziomem płac oraz niepewnością co do dalszych losów firm, w których pracują. Do dalszych obserwacji wzrost nastrojów strajkowy należą m.in. zakłady: hutny „Warszawa”, PKP w Tarnobrzegu, Górnicy, stocznię szczecińską.

W Tychach strajkująca załoga nie dopuszcza do fabryki ekip remontowych (w sierpniu pracownicy mieli przebywać na urlopie), a w tym czasie miały być przeprowadzane remonty umożliwiającej produkcję w pełnym wymiarze.

## PREMIER H. SUCHOCKA PRZYBĘDZIE DO KALININGRADU

W czasie wizyty w Warszawie rosyjskiego ministra — P. Awiera uzgodniono, że w ciągu 3 miesięcy Polska i Rosja dokonają wymiany projektów traktatu o stosunkach gospodarczych. Strony wytworowały wspólną komisję ds. współpracy gospodarczej. W dniach od 5 do 7 września br. H. Suchocka będzie przebywać w Kaliningradzie, gdzie spotka się z premierem Rosji — J. Gajdarem. Powinno to doprowadzić do wyjaśnienia wszystkich problemów spornych z wyjątkiem problemu wzajemnego zaufania. Sprawa ta ma być rozstrzygnięta do końca br. W czasie wizyty P. Awiera oceniono przebieg negocjacji wymiany handlowej między obywatelami państwami. Jej wartość wniosła w pierwszym półroczu — 868 mln USD (355 mln USD — polski eksport do Rosji; 513 mln USD — rosyjski eksport do Polski) nie osiągniętych wielkości zakładanych w umowach. Jednym z problemów dla strony polskiej jest fakt, że Rosjanie nie chcą jest fakt, że Rosjanie nie chcą kupować naszego wojska, wyraziła zainteresowanie w dziedzinie udziału w planowanej budowie gazociągu z Rosji do Europy Zachodniej, udzieliła warunków zgodę na jego przebieg przez nasze terytorium.

# Partia Niepodległości stanie do wyborów

Partia Niepodległości na Litwie liczy około 500 członków. W ostatnim czasie przeżywała ona wyraźny kryzys. Jej byłym lider W. Czepaitis oskarżony został o współpracę z KGB, w wyniku czego pozbawiono go mandatu deputowanego do RN RL oraz przestał pełnić funkcje przewodniczącego partii.

Na odbytych przed paru dniami czwartym zjeździe PN mówiono o sytuacji w jej szere-

gach, potrzebie konsolidacji sił. Na zjeździe zatwierdzono również listę możliwych kandydatów do posłów do przyszłego Sejmu Republiki Litewskiej, a także o-mówiono sprawy zbliżającej się kampanii przedwyborczej.

Na przewodniczącą zarządu rady Partii Niepodległości obrano K. Jurgelenasą.

Inf. wł.

# To oceni historia...

ROZMOWA ZE ZDZISŁAWEM KITLIŃSKIM, KONSULEM GENERALNYM RP W WILNIE

Za kilka dni konsul generalny RP w Wilnie Zdzisław KITLIŃSKI po niemal czteroletnim pobycie w naszym mieście opuści placówkę dyplomatyczną.



ma. Żywota spokojnego więc nie będzie. Zaszłości historyczne, pamięć będą trwały, ale fundamenty pod normalne kontakty są.

— Czy to tajemnica dyplomatyczna, ale chętniebyśmy wiedzieli, kto będzie Pana następcą?

— Na kierownika Konsulatu Generalnego RP w Wilnie mianowany został konsul Dobiesław Rzemieniecki. Liczy 36 lat, a więc jest człowiekiem młodym, pracownikiem naukowym, historykiem. Był konsulem Agencji Konsularnej we Lwowie.

— Co życzyliby Pan „Kurierowi Wileńskiemu”?

— Za mojej tu obecności powstało w Wilnie kilka innych pism — „Magazyn Wileński”, „Nasza Gazeta”, „Znad Wilni”, ale codzienna gazeta jest jedyna. Niezależnie jak i przez kogo jest oceniana. Trzeba wszystko uczynić, żeby to jedynym takim pismo w języku polskim żyło i prosperowało. Żeby nadal, jak to czyniło przez długie lata swej działalności, skutecznie lub mniej skutecznie, podejmowało problemy związane z tożsamością narodową Polaków, ich dziedzictwem kulturowym, nauką, aspektami prawnymi.

— Dziękujemy Panu serdecznie i życzymy pomysłowości oraz powrotów do Wilna, już w charakterze osoby prywatnej.

— Ze swej strony, korzystając z okazji pragnę podziękować wszystkim, którzy mi pomagali, z którymi współpracowałem: Ministerstwu Spraw Zagranicznych RP — obecnemu i poprzedniemu, Kancelarii pana Landsbergisa, Ministerstwu Kultury i Oświaty. Dzięki także całej plejadzie ludzi, którzy walczli o miejsce Polaków w wolnej Litwie: zespolowi w redakcji „Kuriera Wileńskiego”, poprzedniemu Zarządowi Głównemu ZPL, a także obecnemu, z którym współpracowałem, Maciejowi Szkolnej, Kołu Naukowców, kombatanom. Wszystkim tym, z którymi na co dzień się spotykałem.

Rozmawiała  
Halina JOTKIAŁO  
Fot. Bronisława Kondratowicz

# „Prognozować nie mogę”

W Komunikacie Prokuratury Generalnej RL o przebiegu śledztwa w sprawie karnej o publicznym nawoływaniu do naruszenia suwerenności RL stwierdza się, że ZPL narusza ustawy Państwa Litewskiego. Proponujemy Czytelnikom rozmowę z Kestutisem MILKERAITISEM z departamentu badania przestępczości przy Prokuraturze Generalnej RL, który bada działalność Związku Polaków na Litwie.

35

— Po co prokuratura zażądała od ZPL przedstawienia protokołów posiedzeń?

— Po sierpniowym puczu 1991 roku została wszczęta sprawa karna przeciwko działaniom osób urzędowych w rejonie sołectw: Adama Monkiewicza i Czesława Wysockiego. Tworzyli oni w rejonie komitet poparcia GKČP. Badanie całego materiału sprawy wykazało, że związani byli oni ze zjazdami deputowanych Wileńszczyn w wszystkich szczeblach, Radą Koordynacyjną. Wysocki był członkiem prezydium Rady Koordynacyjnej. W trakcie badania sprawy okazało się, że była również pewna działalność ZPL.

Jednakże nie w tym aspekcie zaczęto badać Związek Polaków. Po III zjeździe ZPL, który odbył się 14 grudnia 1991 r., do Prokuratury Generalnej zwrócił się deputowany Romualdas Ozolas jako przewodniczący ówczesnej Komisji Państwowej ds. Litwy Wschodniej. Przedstawił on nam dokumenty III zjazdu ZPL z prośbą, abyśmy dali im ocenę z punktu widzenia prawa. Dlatego poprosiliśmy prezesa ZG ZPL Jana Mincewicza o przedstawienie 1 kwietnia protokołów zjazdów, posiedzeń Zarządu Głównego, zarządów rejonowych, statutu Związku i dokumentów o ich rejestracji, dokumentację innych organizacji o dostawach przy ZPL, umowy Związku, w tym z instytucjami państw zagranicznych. Uczyniliśmy to kierując się ustawą o Prokuraturze RL.

— Posiadam wiadomości, że Związek przedstawił żądane dokumenty.

— Myśmy otrzymali wszystkie tych dokumentów. Ale szczerze jest nie do czytania. W piśmie do nas od ZG ZPL twierdzi się, że 2 kwietnia br. cała dokumentacja została przedstawiona: materiały i protokoły drugiego i trzeciego zjazdów ZPL. Obecnie o p. Mincewicz i Zacharowski twierdzą, że zaczęli kierować Związkiem od 14 grudnia 1991 r. i początkowo materiały ZG nie były im przekazane. Natomiast my, prokuratura, żądamy, aby przedstawiono materiały od samego początku założenia ZPL.

— Chciałbym się dowiedzieć, jakie wnioski uczyniła prokuratura?

— Żadnych. Ale żądamy przedstawienia całej dokumentacji, od początku istnienia Związku, ponieważ jest to związane ze sprawą karną.

— Ale przeciwko ZPL-owi prokuratura nie wytoczyła sprawy karnej?

— Przeciwo Związkowi — nie.

— W liście Prokuratury Generalnej do ZG ZPL z dn. 7 kwietnia jest szereg żądań wobec Związku. Poprosiłbym o skomentowanie.

— Na przykład, zawiesić działalność Klubu AK zanim nie zostanie zarejestrowany w ustalonym trybie. ZPL poinformował nas pisemnie, że

na posiedzeniu Zarządu Głównego ZPL zawieszono działalność klubu. My natomiast chcemy mieć dokumenty świadczące o tym, jak przebiegało omawianie, wstrzymywanie działalności. Informuj nas, że Statut klubu jest przedstawiony do rejestracji w merostwie Wilna. Ale klub nosi nazwę „Klub AK Ziemi Wileńskiej” i według ustawy o trybie rejestracji ruchów społecznych i partii należało zgłosić statut celem rejestracji nie do merostwa Wilna, ale do Ministerstwa Sprawiedliwości. Poinformowano nas również, że omawiano pracę i uprzedzono redakcję „Naszej Gazety”, aby uważniej dobiegała materiały. My żądamy, aby przedstawiono nam protokoły posiedzenia. Również żądamy przedstawienia pełnej dokumentacji Związku od początków jego powstania.

— W liście prokuratury do ZPL są, moim zdaniem, punkty kontrowersyjne. Na przykład, stwierdzenie w punkcie 5, że dokumenty przewożone nie przez ZPL są inspirowane przez KPL/KPZR i KGB.

— W liście do nas od ZG ZPL pisze się, że projekt Wileńskiego Polskiego Kraju Narodowościowo-Terytorialnego, który wysunął zjazd, nie był inspirowany ani przez KPL/KPZR, ani przez KGB, lecz był propozycją, co do wcielenia w życie uchwały Rady Najwyższej z dnia 29 stycznia 1991 r. o utworzeniu okręgu wileńskiego. Wiem, że przewodniczącym prezydium Rady Koordynacyjnej L. Sap. kiewicz była członkiem organu kierowniczego KPL/KPZR. Posiadamy dokumenty, że 3 osoby uczestniczące w zjeździe ZPL były agentami, a 10 — zaufanymi osobami. Nazwisk nie ogłaszamy, dołki nie mamy dokumentów, które są wzwiewione.

— Sprawa jest rzeczywiste delikatna, bo wiemy przecież, że tamte struktury przynależą i Sąjdis, i wysokie władze. I ostatnie pytanie, a właściwie obawy naszych Czytelników. Czy badanie przez Prokuraturę Generalną działalności Związku Polaków na Litwie, nie zarejestrowane jeszcze przez Ministerstwo Sprawiedliwości zmiany w Statucie przyjętym na trzecim zjeździe ZPL w grudniu 1991 roku w jakiś sposób nie przeszkodzią Związkowi Polaków na Litwie w wysuwaniu kandydatów w wyborach do nowego Sejmu Litwy? Jakże są pańskie prognozy?

— Prognozować nie mogę. Lecz jeżeli ZPL nie dostarczy tego, czego żądamy, nie wiem, jakie decyzje podejmie prokuratura. Żądamy prawnie. Wiecie chyba, że zamknięta została jedna z gazet — „Jura ir krantas”. Przedtem była kilkakrotnie uprzedzana. Zarząd Kontroli Prasy pozwał ją praw wydadniczych. Uczyniono to na żądanie Prokuratury Generalnej.

Rozmawiał  
Józef SZOSTAKOWSKI

— Czy wyjeżdża Pan z poczuciem spełnionego obowiązku?

— Wyjeżdżam z poczuciem spełnionych zadań na mnie narzuconych przez MSZ. Po raz pierwszy w dziejach Polski udało się, jeszcze za władzy radzieckiej, ustanowić Konsulata Generalny w Wilnie. Były takie próby, bodajże w 1946 roku, ale spełzyły na niczym. Wtedy władze sowieckie dążyły do izolacji, a nie otwarcia na świat.

— Wracam do kraju, bo jest taka zasada. Funkcje dyplomatyczne pełni określona osoba 3,5 — 4 lata. Są wyjątki, ale na ogół tak jest przyjęte.

— Jakże to były zadania?

— Miałem przygotować organizacyjnie i merytorycznie grunt pod otwarcie Konsulatu Generalnego w Wilnie. A sama jego działalność wynikała z przyjętych międzynarodowych konwencji konsularnych z podpisanych dokumentów między Ministerstwami Spraw Zagranicznych Litwy i Polski. Obyrwieśmy się to zadania: troska o obywateli polskich, znajdujących się na terenie RL, czynienie stosunków między krajami, a konkretnie między ich obywatelami, były poprawne, by się zacieśniały, ponadto — cała sfera spraw ludzkich, no, uzyskanie różnych dokumentów.

— Miał Pan tutaj niełatwe życie.

— A mimo to serce nie boli, że wyjeżdżam. Jestem zadowolony z tego, co zrobiłem. Choć przyznać muszę, że rzeczywistnie nie było łatwo. Był czas, że obsługiwałem telex, byłem kierownikiem sekretarstwa w jednej osobie. Ponadto pracę nie przynosiła żadnych luksusów. Skromne mieszkanie, korzystałem jak wszczyn z kartek — na cukier, makę, masło. Ale tego się nie namięta. Zostały inne wspomnienia...

— Nie sądzę, żeby przyjęmne. Precedent konsulatu prawie został zarejestrowany w Hadze, ale w Wilnie nie był uznany. Pamiętam doskonale pikietę na dworku Piłcu Czerniachowskiego, a i przy siedzibie Konsulatu Generalnego na Ostrobramskiej. Pamiętam też zacietrzewionych aktywistów bijących po Wilnie i zbiegających podpalony listem protestu przeciwko otwarciu Konsulatu Generalnego w Wilnie.

— Rzeczywiście, tak było. Zabawne, ale pewnego razu na ulicy zwrócono się do mnie, abym też złożył podpis. Zaprosiłem te osoby do konsulatu, próbowałem w jakimś rację, nie wiem z jakimi skutkami. Inna sprawa, że miałem jak najdalej idące porady ze strony pana Landsbergisa, „Sajudisu” MSZ Litwy.

— Władze republiki były ży-

czliwe i zawsze we wszystkim mi pomagały. Sądzę, że moja praca w Wilnie jest małą cegiełką w odyskaniu niepodległości, samodzielnosci Litwy, a z drugiej strony — odyskaniu tożsamości narodowej zamieszkujących tu Polaków, kulturowaniu przez nich swego dziedzictwa kulturowego.

— To był bardzo trudny, nie, typowy okres. Niekonwencjonalne działanie dyplomatyczne na tym terenie. Niczego praktycznie nie mieliśmy, ale pracowaliśmy.

— Wiele rzeczy pozytecznych zostało jednak dokonanych, we współpracy z „Kurierem Wileńskim” — również, Redakcja nasza bardzo sobie cenila kontakty z Panem, był Pan w ciągu tych lat swego redagowania, dzięki któremu byliśmy ciekawie na bieżąco orientowani w sprawach polskich, dysponowaliśmy najświeższymi informacjami z Macierzy.

— Tak się składało, że wielu rzeczy w latach poprzednich nie można było to zrobić, władze Polski też o niektórych zapomniały, np. o żołnierzach Września, którzy o nią walczyli, a często prześladowali życie za jej wolność. Właśnie przy współpracy z „Kurierem Wileńskim”, a szczególnie z red. Jerzym Surwiłą, potrafiliśmy odszukać wielu tych ludzi, którym symbolicznie podziękował rząd polski, wręczając przyznane przez prezydenta RP medale. „Za udział w wojnie obronnej 1939”.

— Sporo wśdólnie z „Kurierem” przerzrowadziliśmy innych akcji i imprez. małych na celu odrodzenie kultury, odrodzenie tożsamości polskiej.

— Z innymi organizacjami moja współpraca układała się nie mniej pomyślnie: z ZPL, z Macierzą Szkolną i in. Np. rocznie wystawialiśmy 1000—1500 dzieci na kolonie do Polski. To bardzo ważna sprawa. Władze litewskie patrzyły na to zyczliwie i pomagały.

— Cięższ było bardzo, że mimo trudności, jakich tu doświadczaliśmy, mimo złośliwości wręcz, bratem udział w czymś, co się budziło do życia. Mam na myśli przede wszystkim odrodzenie Państwa Litewskiego i tożsamości narodowej miejscowych Polaków. Tego mi nikt nie zabierze. Była to dla mnie wielka życiowa przystępność.

— Utorował więc Pan drogę dla swego następcy. Sądzę, że będzie mu teraz znacznie łatwiej niż było Panu...

— Czy łączy Raczeli nie będzie łatwo. Idziemy do Euroty i usunąć wszystko, co przeszkadza dobrem stosunkom. będzie jednak trudne. Droga jest jedna, innej nie

**WIDEOFILMY „ZDAJ SIĘ” JĘZYKA LITEWSKIEGO**  
W Wilnie, w Przedsiębiorstwie Państwowym „Lituvos Kinoprodukcija” francuski kinowy kompleks wykonywany napisami w wideokasetach. Wideo programy różnych krajów zagranicznych, które zakupiło, wydzielając lub nabędzie w Kinasy” posiada obecnie ponad 15 tys. wideogramów.

dem spikerskim na język litewski.  
W swych funduszach „Lituvos Kinasy” posiada obecnie ponad 15 tys. wideogramów.

(ELTA)

Kobieta sukcesu

Oswajanie lęków, wyciszenie niepokoju



Kiedyś, robiąc wywiad z Anną Szymańską-Kwiatkowską, gdy była jeszcze naczelną „Kobiety i Życia”, zapytałam, czy jest optymistką. „Z natury chyba jestem — powiedziałam. — Bierze się to stąd, że nie wydaje mi się, aby były takie sytuacje, z których absolutnie nie ma wyjścia. Przy odrobinie dobrej woli, wytrwałości i wewnętrznie- go przekonania o słuszności obranego rozwiązania, czy też sposobu postępowania można każdą sprawę, problem rozstrzygnąć skutecznie i pozytywnie. To właśnie buduje w nas optymizm”.

Ten optymizm pomógł Pani Redaktor przyznając lata 80 w Polsce, kiedy to pod osłoną szczytnych celów, załatwiano nieraz porachunki osobiste.

Dzisiaj Anna SZYMAŃSKA jest naczelną redaktorką nowego, ślicznego pisma „Kobieta i Styl”. Otwierając w 1991 r. pierwszy jego numer pisała w nocie do czytelnika: „Chcielibyśmy, żebyście Państwo zostali z nami dłużej. Mamy nadzieję, że „Kobieta i Styl” zarówno swą zawartością, jak i oprawą graficzną, wśród nowych tytułów, zdołać sobie stać miejscem... Pragniemy być ciępośmieszem żywym, poruszającym problemy, które Państwa nurtują i interesują; piśmie dla tych, którzy mają aktywny stosunek do życia i siebie, którzy chcą tworzyć i zmieniać swój i siebie, nie tylko zewnętrzny, wzbogacać wiedzę o sobie i swoich najbliższych. Wiedzieć więcej o sobie oznacza przecież: wiedzieć więcej o nich, mieć dla nich więcej zyczliwości i zrozumienia. Każdy może i powinien znaleźć sposób na realizację samego siebie, swych dążeń i marzeń”.

Skończyła ekonomię na UW i studium dziennikarskie, a więc mimo cięgot poetyckich widać podkuta na cztery nogi w dziedzinie, która dziś dominuje. Potem pracowała w pismach „Prawo i Życie”, „Życie Gospodarcze”, „Kobieta i Życie”. Wreszcie tu, chcąc jakoś zaznaczyć swą obecność, wnieść wkład w rozwój jednego z najstarszych pism kobiecych Polski, rozpoczęła druk kwartalnika poradniczo - relaksowego „Pani”, który zachował się dotąd.

Była też Anna Szymańska posłanką na Sejm, z listy „wolnych strzelców”, jak to sama nazywa, gdyż uzyskała mandat dzięki temu, że zgromadziła 5 tys. podpisów.

„W czerwcu br. „Kobieta i Styl” święciła swój roczny jubileusz. Na uroczystości przyszyły autorzy i bohaterowie artykułów, wybitne osobistości. Padło dużo ciepłych słów pod adresem redaktorów.”

Pobieżna analiza materiałów pisma pozwala sądzić, że każdy jego numer jest tematycznie ukięrowany. W maju mówili się np. o miłości, pocałunkach, wiosennych fascynacjach. Maj jest bowiem miesiącem „głodkim”, kiedy odrzucając ciepłe okrycia, jesteśmy bliżej siebie, widzimy i uczuwamy wszystko wyraźniej. Pismo podawało ciekawą analizę stanu uczuciowego, jakim jest miłość, naszych reakcji związanych z postępowaniem drugiej osoby, jej zapachów, wyglądu, a także zmian fizjologicznych w okresie zakochania. Samotni mogli wysnuć na podstawie zamieszczonych artykułów wniosek, że im bardziej jesteśmy aktywni, im więcej kontaktujemy się z innymi, podróżujemy, tym więcej mamy szans na uświadomienie sobie, że „temacie miesiąca” można było przeczytać o zaletach pocałunków i ich dobroczynnym wpływie na nasz organizm, podobnie jak śmiechu, dotyku, a więc tego, co o-kazywaniu i przeżywaniu uczuć towarzyszy.

Czerwiec był dla „Kobiety i Stylu” miesiącem refleksji o tym, jak można sobie zapewnić pogodę ducha i mimo kłopotów, świadomości upływu czasu, cieszyć się życiem, „Kobieta” radziła, co trzeba robić, aby stresy nie zdominowały nas, nie zgasiły uśmiechu na twarzy. Były tam tylko rady natury etycznej czy moralnej, ale też fizjologicznej. Np. uczono, regulacji oddechu w sytuacjach stresowych. W napięciu i pośpiechu bowiem oddychamy płytko i szybko, pobudzamy mechanizm stresu. Zgodnie z teorią buddyzmu, trzeba nos, aż do brzośca. To właśnie jest szczytka na stres.

— Jesteś bardzo kłobeca, uprawiasz i poezję. Czy działalność kierowniczą, wykonywaną niewłaściwych kobiecie czynności nie dają Ci?

— Biznes i kobieta. W ciągu całej swojej historii redagowania kobiecych pism, nieraz się nad tym zastanawiałam. Czy jest to nam właściwe, czy nie? Pięć nie gra roli. Można być mężczyzną — ciałem, który nie nie potrafi. Żądze działania trzeba mieć w sobie. Jak wykazali gojolodzy amerykańscy, w USA, kraju o wysokim standardzie życiowym, 70 proc. kobiet w wieku rozrodczym pracuje, chociaż nie musi. A więc

coś w tym jest. I muszę ci powiedzieć, że kobiety bywają lepszymi kierowniciami niż panowie. Lepiej wchodzi w kontakt, są bardziej wrażliwe, spontaniczne. Te wartości, które wnosi kobieta, w dobre mechanizacji, komputeryzacji, są bardzo ważne. Mężczyzną od dziecka uczy się być miękkim, ukrywać uczucia. Skrywane, hamowane reakcje czynią mężczyzn agresywnymi. A ponieważ mimo wszystko oni zwykle są na szczycie — sąd konflikty, wojny, Kobiety walczyły idą na kompromis, właśnie dzięki swej wrażliwości. Inna sprawa — czy jest im łatwiej z pewnością — nie, Dom, praca, rodzina — to za dużo. Żadna z nas w pracy nie może się całkowicie wyłączyć z życia rodzinnego. Nie jesteśmy gorzej przygotowane niż panowie i lubimy swoją pracę, ale bardzo trudno to wszystko połączyć. Poza tym brak stabilności w gospodarce polskiej jeszcze bardziej komplikuje sytuację. Ale z drugiej strony, chociaż komputeryzacja procesów pracowniczych w USA ułatwia kobiecie życie, za to nasze panie legitymują się znacznie bardziej rozwiniętą osobowością. Trzeba ci wiedzieć, że w USA, pragnąc jakoś zrównoważyć pracę kobiet i mężczyzn, uważa się zajęcia domowe za część produktu narodowego.

To wszystko mamy jeszcze przed sobą. Jako redaktor pisma kobiecego chciałabym, aby było ono nie tylko biernym obserwatorem zachodzących przemian, pomocnikiem w przewartościowywaniu wartości w naszym życiu, ale w uczestniczeniu w tych procesach. Uczymy panie zachowywać kobiecość nawet pod ciężarem siat; mimo nawetu zajęć, znaleźć czas na spotkania towarzyskie, na dbanie o siebie. Oswajamy potwory lęków, stręgów. W minionym systemie było ubogo, ale bezpiecznie. Teraz wszystko się chwieje, więc staramy się nauczyć kobiety zaadaptować się w nowych warunkach, zmienić myślenie, wyciszyć stresi, niepokoje. Obywatel USA zmienia pracę i miejsce zamieszkania kilka razy w życiu. Dla nas jest to nadal problemem wręcz tragicznym. W USA są tysiące wydatków, które uczą jak należy rozmawiać z kierownikami, aby zdobyć jego zaufanie, jak sprawić dobre wrażenie, aby uzyskać pracę, czy podwyżkę, jak wygodnie „siebie sprzedać”. My dotąd ukrywaliśmy swe walory, bo wszyscy musieli być równi, bo były opinie i koligacje toteż nasze dotychczasowe cechy w ich obliczu nie odgrywały żadnej roli.

Teraz trzeba umieć siebie pokazać, być prężnym, energicznym, bo jeżeli będziesz z góry zakładać, że ci się nie uda — to nastąpi to niechybnie. Negowanie swych walorów doprowadza do kłeski. Uczymy więc ludzi wiary w siebie. Nie robimy tego metodami dydaktycznymi, po prostu piszemy o ludziach sukcesu, dajemy plótki z wielkiego świata itp.

— Co to jest, Twoim zdaniem, szczęście? Czy jest to uczucie permanentne?

— To trudne i bardzo osobiste pytanie. Każdy z nas ma własną, inną miarę szczęścia. Myślę, że o pełnym szczęściu można mówić wtedy, gdy człowiek realizuje się zarówno na płaszczyźnie zawodowej, społecznej i rodzinnej, gdy ma świadomość własnej przydatności i robienia czegoś, co chce i potrafi najlepiej. Ja osobiście czuję się szczęśliwa, gdy udaje mi się pokonać jakieś trudności, rozwiązać problem, kiedy syn zda egzamin do liceum, kiedy całą rodziną jedziemy na wakacje i mamy czas być z sobą, rozmawiać, grać w tenisa, pływac.

Barbara ZNAJDIŹKOWSKA

NA ZDJĘCIU: redaktor naczelny „Kobiety i Stylu”, pani Anna Szymańska.

Fot. archiwum

Pytacie — odpowiadamy

Na leczenie — za granicę

Szanowni Czytelnicy. Ostatnio coraz częściej do naszej redakcji zwracają się ludzie pragnący wyjechać na leczenie za granicę. Pytacie — od czego zaczynać, gdzie się w tym celu zwracać, jakie należy przygotować dokumenty i wyniki badań lekarskich. Trudno sądzić, czy dążenie do wyjazdu za granicę wynika z braku zaufania dla rodzimej służby zdrowia, czy też jest odzwierciedleniem faktycznego stanu naszej medycyny. Jedno wiemy na pewno — coraz więcej ludzi chce się leczyć za granicą, więc naszym obowiązkiem jest poinformować Czytelników, jakich formalności wymaga taki wyjazd.

Przed wszystkim uważa się, że 97 procent chorych ma zagwarantowaną opiekę lekarską u siebie w domu, czyli w republice. Jedynie 3 proc. nie mogą się obejść bez pomocy zagranicznych specjalistów. Są to przypadki, gdy w republice brak potrzebnych instrumentów, aparatury lub nie są stosowane najnowsze metody badań i leczenia. Wtedy niektórzy ludzie wyjeżdżają na leczenie za granicę za własne pieniądze, niektórym pomagają krewni, bliscy lub nawet całkiem obcy ludzie, ale w większości przypadków chorzy nie dysponują środkami finansowymi na taki wyjazd.

12 maja br. Ministerstwo Finansów i Ministerstwo Zdrowia podpisały przepis o trybie finansowania leczenia i udzielania konsultacji chorym za granicą. Mówi się w nich, że leczenie za państwowe środki za granicę jest możliwe tylko wówczas, gdy pacjent był już bez skutku leczony wszelkimi stosowanymi na Litwie sposobami, gdy za granicę można zastosować nowe sposoby diagnostyki lub leczenia i można się spodziewać, że pacjent powróci do zdrowia.

Proponuje leczenia pacjenta za granicę za państwowe fundusze składają kierownicy działów Ministerstwa

Zdrowia. Oni też podpisali skierowania zawierające gwarantując opłaty wyjazdowe na podróż i leczenie. A zarazem, który kieruje pacjentem na badania do uniwersyteckiego lub akademickiego szpitala lub ośrodków republikanckich, gdzie specjaliści typują pacjentów wymagających leczenia lub konsultacji za granicą. Kierownicy wydziałów wymienionych placówek medycznych omawiają wyniki badań ze specjalistami. Jeżeli potrzebne są i istnieją środki finansowe, wówczas przygotowuje się wyciągi z dokumentów pacjenta. Muszą one zawierać wyniki badań, a także stempel kliniki i podpis jej kierownika.

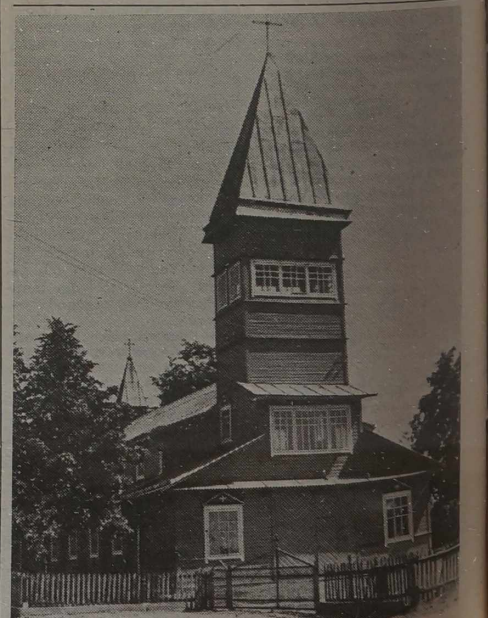
W piśmie przewodnim muszą być wymienione powody, dla których pacjent jest wysyłany za granicę, do jakiego państwa i do jakiej placówki medycznej jest kierowany. Można też wskazać, kto by mógł to sfinansować.

Zdaniem Minis. Zdrowia w pierwszej kolejności za granicę należy wysłać chorych na leukemię, chorych, którzy cierpią w związku z naruszeniem procesu wytwarzania krwi. Nie mamy, na przykład, w republice aparatury do przeszczepiania szpiku kostnego. Poza tym ministerstwo stwierdza, że sporo chętnych leczenia się za granicą znajduje się wśród pacjentów działów otolaryngologicznych.

Bardzo dużo pragnących wyjechać za granicę jest wśród pacjentów z chorobą nerek. Ale i w Litwie już dokonano 600 operacji nerek.

Ministerstwo Zdrowia przewiduje, że można będzie wysłać na leczenie za granicę około 300 pacjentów rocznie. To niewiele. Ale musimy wziąć pod uwagę, że leczenie za granicę jest bardzo kosztowne. Np. we Francji transplantacja nerek kosztuje 200 tysięcy, a kuracja pooperacyjna — 500 tysięcy franków.

Inf. Wł.



Kościół w Potulki.

Fot. W. Chara

POMOC FINANSOWA — TYLKO KONKRETNYM PROJEKTEM

W Ministerstwie Międzynarodowych Stosunków Gospodarczych przebywała delegacja Federalnej Instytucji Łączności Gospodarczej z Zagranicą Konfederacji Szwajcarskiej pod przewodnictwem zastępcy dyrektora tej instytucji Wilhelma Jaggi.

Za pośrednictwem ambasadora Konfederacji Szwajcarskiej na Litwie Gaudenza Ruffa otrzymano pismo w sprawie bezwrotnego pomocy finansowej, jakiej Szwajcaria udziela Litwie. Konkretna suma będzie zależała od tego, jak Litwa przygotuje się do jej przy-

jęcia. Pomocy finansowej udzieli się tylko tym rzeczywistym projektom, które muszą być uzasadnione pod względem gospodarczym i politycznym dokładną analizą ekonomiczną i finansową.

(ELTA)

# Ministerstwo Finansów informuje Akcyza za wywożone z Republiki Litewskiej towary, surowce i usługi

Uchwała rządu Republiki Litewskiej nr 441 z 8 czerwca 1992 r. „O trybie opodatkowania wywożonych z Republiki Litewskiej i uchwałą nr 442 z 26 czerwca 1992 r. „O uzupełnieniu i nowelizacji uchwał rządu Republiki Litewskiej w kwestii akcyz” ustalono nowy tryb opodatkowania i wyszczególnienie akcyz (ogólnych i indywidualnych) za wywożone z Republiki Litewskiej towary, surowce i usługi.

Uwaga: stosując tryb przewidziany w tych uchwałach należy pamiętać, że rząd uchwałą nr 338 z 14 lipca 1992 r. „O zmianach rządu dla rolnictwa, które ucierpiało od posuchy” zawiesił od osobnej decyzji rządu obliczenie i wpłacanie do budżetu państwowego Litwy akcyz za wywożone z Republiki Litewskiej, jajo, przetworzone mięsne, mleczarskie i jajeczne (prezeps ten obowiązuje od dnia przyjęcia uchwały).

1. Za wywiezione z Republiki Litewskiej towary, surowce i usługi ustalonych kwot realizacji międzynarodowych umów (kontraktów) z wyjątkiem napojów alkoholowych, spirytusu, produktów naftowych i wyrobów tytoniowych, akcyza (ogólna i indywidualna) oblicza się według 20-procentowej taryfy od ceny sprzedaży towarów (surowców) (nie wliczając do niej sumy akcyzy), gdy towary (surowce) sprzedawane są za walutę niewymienialną, albo taryfą 10-procentową, gdy towary sprzedaje się za walutę wymienialną.

Przedsiębiorstwa, eksportujące produkcję w ustalonych kwotach, podczas sprawowania powinny przedstawić miejsckim i regionalnym państwowym inspektorom podatkowym dokumenty dotyczące kwot eksportowanej produkcji, przydzielonych przez odpowiednie organy administracyjne. W razie nieprzedstawienia dokumentów stosowne akcyzy (ogólnej i indywidualnej) ustalane w załącznikach 1 i 2 niniejszego pisma względem danej kategorii towarów i surowców.

2. Za towary, po których sprzedaniu uzyskano wpływ walutowy (część wpływów) wpłacone w trybie ustalonym uchwałą rządu nr 137 z 28 lutego 1992 r. „O trybie utworzenia rezerwowego funduszu walutowego Republiki Litewskiej” i uchwałą nr 331 z 7 maja 1992 r. „O zatwierdzeniu regulaminu rezerwowego funduszu walutowego Republiki Litewskiej” do rezerwowego funduszu walutowego akcyza ogólna i indywidualna pobiera się w pieniądzu wewnętrznym z zastosowaniem trybu opodatkowania towarów sprzedawanych na rynku wewnętrznym.

3. Akcyza o wysokości wskazanej w załączniku 1 i 2 tego pisma w walucie wymienialnej za wywożone nie na Litwie cement i ocieplacz, których nie przydzielono do rezerwowego funduszu walutowego republiki, a wytworzone z wykorzystaniem gazu otrzymanych w trybie ustalonym w placie się w sposób różnicowy wpływów do rezerwowego funduszu walutowego republiki.

4. Za line wywożone (eksportowane) z Litwy towary, surowce i usługi akcyza (ogólna i indywidualna) oblicza się następująco:

4.1. Państwowe i państwowo-współprzejęte przedsiębiorstwa, nie z wyjątkiem prywatyzacji majątkowej do krajów zagranicznych, w których podległym pod akcyzę wywożone towary odliczają akcyzę ogólną

blach) za walutę wymienialną lub w trybie wymiany na inne towary lub surowce, powinny przekazać do państwowego funduszu walutowego 10-procentową akcyzę w walucie wymienialnej od wpływów ze sprzedaży. Za przekazaną akcyzę przedsiębiorstwom eksportującym towarów wypłaca się z budżetu państwowego Litwy według obliczonego kursu rubla i waluty wymienialnej (1 dolar USA = 35 rb.).

W tym przypadku, gdy inne przedsiębiorstwa (niezależnie od form własności) eksportują do krajów zagranicznych za walutę wymienialną towary wyprodukowane przez przedsiębiorstwa państwowe i państwowo-akcyjne niesprywatyzowane w myśl ustawy o wstępnej prywatyzacji majątku państwowego, powinny one przekazać do państwowego funduszu walutowego Litwy 10-procentową akcyzę w walucie wymienialnej, za którą płaci się z budżetu państwowego Litwy według kursu rubla obliczonego i waluty wymienialnej (1 dolar USA = 35 rb.).

Nie płaci się akcyzy od wpływów ze sprzedaży w walucie wymienialnej, przypadającej na część kapitału zagranicznego wspólnego przedsiębiorstwa.

W razie wywiezienia w ramach wymiany barterowej towarów i surowców, które zostały ocenione w walucie wymienialnej i są opodatkowane akcyzą (ogólną i indywidualną) za wywożone na Litwę w tym trybie towary nie płaci się ulgowej 10-procentowej akcyzy ogólnej od wartości i wwiezionych towarów.

4.2. W razie wywiezienia surowców (z wyjątkiem pszennej, gdzie rozliczenia odbywają się w rublach) surowców wyszczególnionych w pierwszych punktach załączników 1 i 2 tego pisma, wszyscy eksporterzy placą akcyzę w walucie wymienialnej zgodnie z ustaloną taryfą. Za tę akcyzę płaci się im z budżetu państwowego Litwy według obliczonego kursu rubla i waluty wymienialnej (1 dolar USA = 35 rb.).

4.3. Wszystkie przedsiębiorstwa, których działalność reguluje ustawa Republiki Litewskiej o przedsiębiorstwach jak też instytucje i organizacje (wliczając przedsiębiorstwa handlowe i zapraczeniowe), które za walutę wymienialną wywoziły z Litwy towary, surowce i usługi, z wyjątkiem wyszczególnionych w punkcie 2.11 załącznika 1 i punkcie 4 załącznika 2 do niniejszego pisma, jak też towary, surowce i usługi za walutę niewymienialną, wywiezione do państw, w których rozliczenia odbywają się w rublach obliczają akcyzę (ogólną i indywidualną) w wysokości ustalonej w załącznikach 1 i 2 tego pisma w walucie wymienialnej lub niewymienialnej. Za akcyzę (ogólną i indywidualną) zapłacaną walutą wymienialną nie płaci się z budżetu państwowego Litwy.

W wypadku wywiezienia produkcji i świadczenia usług wyszczególnionych w punkcie 2.11 załącznika 1 i punkcie 4 załącznika 2 tego pisma za walutę wymienialną przez przedsiębiorstwa państwowe i państwowo-akcyjne, wszystkie przedsiębiorstwa (niezależnie od formy własności) wpłacają do budżetu akcyzę (ogólną i indywidualną) wyszczególnioną we wspomnianych załącznikach, za którą również nie płaci się z budżetu państwowego Litwy.

Przedsiębiorstwa zapraczeniowe i handlowe, wpłacając akcyzę do budżetu, z obliczonej sumy akcyzy za eksportowane towary odliczają akcyzę ogólną

zapłacaną za te towary przedsiębiorstwem Republiki Litewskiej.

Przykład:  
Przedsiębiorstwo handlowe kupilo telewizor za 11.800 rb. (ogólna akcyza wynosi 1.800 rb.). W lipcu przedsiębiorstwo handlowe wyeksportowało ten telewizor do państwa, w którym rozliczeń dokonuje się w rublach, za 13000 rb. Przedsiębiorstwo handlowe oblicza akcyzę (ogólną i indywidualną) za wywożony telewizor według taryfy 16,67 proc. od wpływów ze sprzedaży telewizorów albo według taryfy 20-procentowej od ceny sprzedaży telewizorów (nie wliczając do niej sumy akcyzy). Akcyza (ogólna i indywidualna) wynosi 2167 rb. (13000x16,67/100), a do budżetu trzeźbiono wpłacono 367 rb. (2167-1800).

4.4. Od 1 lipca przedsiębiorstwa, które za walutę wymienialną lub w drodze wymiany na inne towary lub surowce sprzedają napoje alkoholowe, z wyjątkiem rektyfikowanego spirytusu etylowego, do państw, w których rozliczenia odbywają się nie w rublach, powinny przekazać do państwowego funduszu walutowego Litwy 20 (16,67-procentową) akcyzę (ogólną i indywidualną) w walucie wymienialnej. Za przekazaną akcyzę z budżetu państwowego Litwy wypłaca się zgodnie z obliczonym kursem rubla i waluty wymienialnej (1 dolar USA = 35 rb.).

Uwaga: uchwałą rządu nr 441 z 8 czerwca 1992 r. akcyzę (ogólną i indywidualną) od 15 czerwca 1992 r. do 30 czerwca 1992 r. oblicza się od wpływów ze sprzedaży towarów, surowców i usług (załącznik 1). Uchwałą rządu nr 497 z 26 czerwca 1992 r. akcyza (ogólna i indywidualna) oblicza się od ceny sprzedaży towarów, surowców i usług (nie wliczając do niej sumy akcyzy) (załącznik 2).

5. W przypadku wwożenia do Litwy z krajów zagranicznych towarów za walutę wymienialną pobiera się 10-procentową ulgową akcyzę ogólną od wartości wwożonych towarów, z wyjątkiem wwożonych od 1 lipca 1992 r. leków, towarów lekowych, jednorazowych strzykawek, jak też medycznego sprzętu kompensacyjnego.

W razie reeksportowania wwożonej produkcji nie pobiera się akcyzy i innych opłat eksportowych. Za reeksportowane uważa się wwożone towary, które wwozi i wywozi z Litwy to samo przedsiębiorstwo, jak też towary, które wywożą inne przedsiębiorstwa w terminie 60 dni od chwili, gdy towary przekroczyły granicę Litwy.

W razie reeksportu towarów pobiera się tylko podatek od zysku (dochodowy) w walucie lub pieniądzu wewnętrznych (w razie reeksportu do państw, w których rozliczenia odbywają się w rublach) w trybie ustalonym uchwałą rządu nr 487 z 25 listopada 1991 r. „O tymczasowym trybie obliczenia i wykorzystywania dochodów w walucie wymienialnej” (redakcja uchwały rządu nr 441 z 8 czerwca 1992 r.).

Zapłaconej za wwiezione do Litwy towary 10-procentowej ulgowej akcyzy ogólnej w razie ich reeksportu nie zwraca się z budżetu.

6. Akcyza (ogólna i indywidualna) wpłaca się w walucie państwa, do którego towary Ministerstwo Finansów nr 67080011 albo nr 67070011, znajdujących w Departamencie Międzynarodowym Banku Litewskiego. Całą akcyzę lastnego miesiąca (ogólną i indywidualną) wpłaca się do państwowego funduszu waluto-

wego Litwy do 15 następnego miesiąca przedstawiając sprawozdanie (załącznik 3) odpowiedniej państwowej inspekcji podatkowej miasta lub rejonu. Przy wpłaceniu akcyzy (ogólnej i indywidualnej) do państwowego funduszu walutowego Litwy w zleceniu podatkowym lub dokumencie kasowym musi być wskazane, że akcyza (ogólna i indywidualna) płaci się za wywożone towary, surowce i usługi.

7. Ewidencja buchalteryjna akcyzy (ogólnej i indywidualnej) jest analogiczna do trybu ewidencji akcyzy ogólnej.

8. Do ewidencji obliczonej i wpłaconej akcyzy indywidualnej wykorzystuje się subkonto „Rozliczenia za akcyzę ogólną” konta 68 „Rozliczenia z budżetem”. Dla przedsiębiorstw, które za akcyzę rozliczają się rublami i walutą wymienialną celowo jest wykorzystywać dwa subkonta „Rozliczenia w sprawie akcyzy w rublach” i „Rozliczenia za akcyzę w walucie wymienialnej” konta 68 „Rozliczenia z budżetem”.

9. Akcyza (ogólna i indywidualna) za towary, surowce i usługi wywiezione z Litwy oblicza się w sposób następujący:  
gdy kupujący zaplaca akcyzę w rublach, obliczoną kwotę akcyzy zapisuje się na debet przez konto 51 „Konto rozliczeniowe” i kredytuje się przez subkonto „Rozliczenia za akcyzę w rublach” konta 68 „Rozliczenia z budżetem”;

gdy kupujący zaplaca akcyzę walutą wymienialną, obliczoną kwotę akcyzy zapisuje się na debet przez konto 52 „Konto walutowe” i kredytuje się przez subkonto „Rozliczenia za akcyzę w walucie wymienialnej” konta 68 „Rozliczenia z budżetem”;

obliczoną kwotę akcyzy przedsiębiorstwa, instytucje i organizacje, które do wielkości sprzedaży zaliczają prace przyjęte na podstawie protokołów odbioru prac, zapisuje się na debet przez konto 62 „Rozliczenia z nabywcami i inwestorami” i kredytuje się przez subkonto „Rozliczenia za akcyzę w rublach”, „Rozliczenia za akcyzę w walucie wymienialnej” odpowiednio konta 68 „Rozliczenia z budżetem”.

w razie wysłania towarów lub przyjęcia pracy, za które wpłaca obliczoną kwotę akcyzy zapisuje się na debet przez konto 61 „Rozliczenia za zaliczki” albo konto 62 „Rozliczenia z nabywcami i inwestorami” oraz kredytuje się poprzez odpowiednio subkonta „Rozliczenia za akcyzę w rublach”, „Rozliczenia za akcyzę w walucie wymienialnej” konta 68 „Rozliczenia z budżetem”;

wpłaconą do budżetu kwotę akcyzy zapisuje się na debet przez subkonto „Rozliczenia za akcyzę w rublach” konta 68 „Rozliczenia z budżetem” i kredytuje się poprzez konto 51 „Konto rozliczeniowe” gdy rozliczenie odbywa się w rublach;

wpłaconą do budżetu kwotę akcyzy zapisuje się na debet przez subkonto „Rozliczenia za akcyzę w walucie wymienialnej” konta 68 „Rozliczenia z budżetem” i kredytuje się poprzez konto 52 „Konto walutowe”, gdy rozliczenia odbywają się w walucie wymienialnej.

## CZYTELNICZY RADZA

### Drogocenne gramy

Częstokroć po nabyciu owoców, czy innych artykułów spożywczych na Bazarze Kalwaryjskim wracamy do domu i wtedy okazuje się, że waga towaru jest całkiem mała. Różnica sięga niekiedy 30 proc. Zwracamy się do dyrektora bazaru, ale ten tylko rozłożył ręce, jest bezradny wobec wszechmocnej „podtądowej mafii”. Nieraz policja kontroluje sprzedawców, wypędza ich z ba-

zaru, ale przepędzeni przez jedną bramę – wracają inną. Moim zdaniem, sami nabywcy powinni uważać bardziej, jak się wazy towar, czy nie ma pod wagą magnezu lub podobnych papierów. Jeżeli wszyscy będą zwracali na liczbę rąk, nie będą być może, oducyśmy nieuczciwych kupców oszukiwaniach.

10. Akcyza (ogólna i indywidualna), którą przedsiębiorstwa przelewają do państwowego funduszu walutowego Litwy w walucie wymienialnej, a przedsiębiorstwa z budżetu państwowego Litwy wypłaca się w rublach, oblicza się w sposób następujący:  
dla towarów i surowców wyeksportowanych do krajów zagranicznych, z wyjątkiem państw, gdzie rozliczenia odbywają się w rublach, obliczoną kwotę akcyzy (według tymczasowego kursu rynkowego rubla walutowego i 1 dolar USA: 120 rb., od 1 lipca 1992 r. i od 1 lipca 1992 r. w trybie ustalonym uchwałą rządu nr 457 z 12 czerwca 1992 r.) zapisuje się na debet poprzez subkonto „Skup i sprzedaż waluty” konta 46 „Realizacja” i kredytuje się poprzez subkonto „Rozliczenia za akcyzę ogólną w walucie wymienialnej” konta 68.

Wpłaconą do państwowego funduszu walutowego Litwy kwotę akcyzy według tymczasowego kursu rynkowego rubla i waluty wymienialnej zapisuje się na debet poprzez subkonto „Rozliczenia za akcyzę ogólną w walucie wymienialnej” konta 68 i kredytuje się poprzez konto 52 „Konto walutowe”. Otrzymaną z budżetu państwowego Litwy sumę pieniędzy (jeden dolar USA = 35 rb.) zapisuje się na debet poprzez konto 51 „Konto rozliczeniowe” i kredytuje się poprzez subkonto „Skup i sprzedaż waluty” konta 46 „Realizacja”.

Przeznaczoną z budżetem państwowym Litwy i państwowym funduszem walutowym Litwy sumę różnic między tymczasowym rynkowym kursem i kursem obliczeniowym rubla i waluty wymienialnej (120 = 35 rb.), a od 1 lipca 1992 r. sumę różnic między ceną skupu waluty Banku Litewskiego i kursem rubla obliczeniowego i waluty wymienialnej zapisuje się na debet poprzez konto 80 „Zyski i straty” oraz kredytuje się poprzez subkonto „Skup i sprzedaż waluty” konta 46 „Realizacja”.

W sprawozdaniu o wynikach finansowych wpłaconą do państwowego funduszu walutowego Litwy walutę wymienialną otrzymaną z budżetu państwowego Litwy kwoty akcyzy w rublach wpisuje się do linijek 050, 051 i 052.

11. Jeżeli po uprawnieniu się wyszczególnionych w tym piśmie uchwał rządu przedsiębiorstwa i organizacje wiozły towary z Litwy, to Ministerstwo Finansów prosi je o sprawdzenie, czy prawidłowo obliczono i wpłacono do budżetu akcyzę (ogólną i indywidualną). Jeżeli w czasie sprawdzenia zgłoszą zmniejszenie wpłaty do budżetu, mają one być zwrócone płatcom w ustalonym trybie albo zaliczone dla pokrycia innych płatności Obliczona dodatkowa kwota akcyzy (ogólna i indywidualna) musi być wpłaconą do budżetu w ciągu 5 dni od dnia obliczenia, ale nie później niż do 10 sierpnia. Za ten okres nie zalicza się kary.

12. Po ukazaniu się tego pisma, traca ważność wszystkie pisma i wytyczne Ministerstwa Finansów w tej kwestii, rozlane do wszystkich ministerstw, resortów, inspekcji podatkowych i poszczególnych płatników do 20 lipca 1992 r.

Pierwszy zastępca ministra  
A. IWANAŪSKAS





**CZYTELNICZY PYTAJA**

**Jak naprawić wannę?**

Kupno nowej wanny do łazienki drogo dziś kosztuje. Czy nie ma takiej służby, która by przyjeżdżała do domu i restaurowała wanny na miejscu?

J. Kudrkiene  
Owszem, taka służba istnieje — przy spółce akcyjnej „Kaitra” w Landwarowie. Ponieważ mamy lato, okres urlopowy, więc chcę odrestaurowania wanny po wini zapisać na kolejną i trochę zacekakać. Kod rejonu trockiego — 238, a numer telefonu, pod który trzeba się zgłaszać — 58-462. Odrestaurowanie wanny kosztuje 2,500 rb., kupno natomiast nowej dużej wanny — 8 tys., malej — 5.600 rb.

**Uwaga, rodzice!**

W wileńskich przedszkolach nr 96 (ul. Zirmunu 10) oraz 151 (ul. Tuju 45, Wirszulski) już od paru lat istnieje polskie grupy. Obecnie jest możliwość otwarcia następnych. Kierownicy przedszkoli czekają na wasze podania: dzieci mogą być w wieku 2—6 lat. Przypominamy też, że w przedszkolu nr 96 będzie pierwsza klasa polska (jako filia Wileńskiej Szkoły Średniej nr 5).  
Inf. wt.

**Nagrody dla wilnianina**

Coraz większy sukces tworzący wileńskiego fotografa Juozasa Karbauskasa. Poważają go najnowsze wiadomości z międzynarodowych wystaw fotograficznych. Na wystawie międzynarodowej we francuskim mieście Doue la Fontaine „Złota róża” za fotogramy „Portret Nienca” i „We dwójkę” (z serii „Drogami północy”) przyznano mu dwa dyplomy honorowe.

Pomyślnie J. Karbauskas zaprezentował się również na międzynarodowej wystawie w czesko-słowackim mieście Stakonice „Kobieta-92”. Za zdjęcie „W kosiele” otrzymał brązowy medal.  
R. SZINKUNAS

**Kalendarium**

\* Wtorek (11.VIII) jest 224 dniem 1992 r. Do końca roku 142 dni.

\* Znak Zodiaku — Lew.  
\* Imieniny: Filomeny, Ligii, Zuzanny, Hermana, Diomey.  
\* Wschód Słońca — 5,46, zachód — 21,00. Długość dnia 15 godz. 14 min.

**Pogoda**

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 11 sierpnia zachmurzenie z przejaśnieniami, wiatr południowo-zachodni, możliwe krótkotrwałe opady, grzmoty, temperatura 29—34 stopnie.

W ciągu następnych dwóch dni będzie opad, temperatura w nocy 10—15, w dzień 21—26 stopni.

**Dyżurni wydania:**

Łucja BRZOZOWSKA,  
Jan LEWICKI,  
Kryszyna BOGDANOWICZ,  
Kryszyna RUCZYŃSKA,  
Marian BOGDZIUN

**KURIER Wileński**

Dziennik społeczno-polityczny Rady Najwyższej i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

**Biuro podróży**

sprzedaje vouchery (skierowania) do Polski. Cena 150 rubli.  
Zgłaszać się: Vilnius, ul. Zirmunu 1, tel. 76-32-10, 77-53-01.

**Polsko-amerykańska firma „HIKO”**

proponuje przewóz towarów z Litwy na Zachód po zaniżonych cenach placowych. Zainteresowanych prosimy o osobisty kontakt z przedstawicielem firmy za pośrednictwem telefonu 42-69-63 w godz. 9.00—16.00.

**Skupujemy czeki inwestycyjne**

Zwracamy się: Vilnius, tel. 65-26-17.

**Nowe usługi za czeki inwestycyjne**

Tylko u nas nabędziecie!

Akcje i usługi wszystkich najsolidniejszych firm inwestycyjnych!



Nasi eksperci zapewniają minimalne ryzyko w inwestowaniu Pańskiego kapitału.

Vilnius, A. Gosztauto 8, tel. 22-44-73, 61-95-61.

**Kupujemy czeki inwestycyjne**

Placimy od razu.

Tel. 76-27-35, 77-74-29.

ADRES: Vilnius, Kalwariju 135A (obok fabryki „Sigma”, ul. Luksio) 11A, gab. 202. Godziny pracy: 8.30—18.00

**ZSA „Asmara”**

ZAPRASZA DO STAMBULU SAMOLOTEM w dniach 17, 24, 31 sierpnia, koszt — 185 USD i 6.500 rubli (można zabrać 65 kg bagażu); autokarem „Mercedes” w dniach 12, 20, 28 sierpnia (koszt 140 USD i 1500 rubli).

ORGANIZOWANE SĄ WYJAZDY AUTOKAREM DO WŁOCH I HISZPANII.

Zalutujemy paszporty zagraniczne.

Zwracamy się: Vilnius, tel. 41-06-55.

**Ekran**

WILNIUS — „Młoci i kule” (USA) o 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30.

LAZDYNAI — „Ratownicy” (Argentyna, komedia) o 14, 19.

„Guru” (dwie serie, Indie) o 16.

DRAUGYSTE — „Boom” (Francja, komedia) o 14, 18.10.

„Cocktaili” (USA) o 16.10, 20.20.

AUSZRA — „Jestem ja” (2 serie, Meksyk) o 10.30, 13.10, 16, 18.30, 21.

HELIOŠ — I sala — „Jack AIDS” (USA) o 11, 13.20, 15.40, 18, 20.30. II sala — „Leon” (USA,

wideo) o 10.30, 15.15, „Śpiewający w tarninie” Film 3 (USA, wideo) o 12.30, 17.15, „Człowiek deszczu” (USA, wideo) o 20.

PERGALE — „Moimi bohaterami zawsze byli kowboje” (USA) o 12, 14, 16, 18, 20.

AIDAS — 15, 16.VIII — „Jedna chwila” (dwie serie, Indie) o 16, 30.

WIDEOSALA — (Fabianiszki, S. Stanewicziaus 24, tel.: 35-33-93): „Zamieszanie w małych Chinach” o 14, „Jestem sądem przysięgłych” o 16, „Neurozdrożne dziecko” o 18, „Ostatni boy-skaunt” o 20.



**Bankas HERMIS**  
przyjmuje od ludności

(NA TRZY I WIĘCEJ MIESIĘCY)

**wkłady i płaci za to 60 proc. odsetków rocznie**

Na konta osobowe przyjmuje się wkłady nie mniejsze niż 10 tysięcy rubli.

Terminy zwrotu tych wkładów ustala się na życzenie.

**Panie i Panowie!**

Wasze wkłady w naszym banku uchronią Pański majątek przed dewaloryzacją, zwolnią od trosk po wprowadzeniu litu!

Nasz adres: Vilnius, Jogailos 9/1, tel.: 61-97-70, 61-56-34.

**SPOŁKA AKCYJNA**

**„Komunalinė statyba”**

zatrudni: murarzy, tynkarzy, betoniarzy, blacharzy wyższej kwalifikacji.

Opiata 9—15 tys. rubli.

Zwracamy się: Vilnius, Jankiszkiu 25, tel. 64-12-32, 64-06-01.

**SPRZEDAM**

dom w Olsztynie, działkę budowlaną 25 km od Olsztyna lub ZAMIENIĘ na dom, mieszkanie, działkę budowlaną w Wilnie.

Zwracamy się: Vilnius, tel. 47-95-05, 26-60-21.

**SPRZEDAJE SIĘ**

samochody KamAZ 4310 i GAZ-52.

Zwracamy się: Vilnius, tel. 69-38-55, 69-20-05, 74-51-53.

**SPRZEDAJE SIĘ**

nie rozpakowane japońskie dwukasetowe audiomagnetofony „International AK-21” (cena — 4900 rubli).

Zwracamy się: Vilnius, tel. 45-24-83.



**KTO URODZIŁ SIĘ 11 SIERPNIĄ**

Skromność przepłata się w nich z pragmatyzmem zaszczyców. Na ogół kończy się to tylko na pragnieniach. Są to ludzie szlachetni, o dużym poczuciu godności osobistej. Odmarzają się dobrym gustem i poczuciem piękna. Aby mogli w życiu wspiąć się na społeczne wyżyny, muszą wykazać więcej inicjatywy i wytrwałości, a mniej usłupować.

**SKUPUJEMY CZEKI INWESTYCYJNE**  
Placimy od zaraz.  
Zwracamy się: 57-10-79 od godz. 14 do 18.

**Turystyczne biuro „Pasatas”**

zaprasza w podróż samolotem do Chin (m. Urumci) w dniach 22—30.08 i 12—20.09.

Cena 225 USD i 14.800 rb.  
Zwracamy się: Vilnius, Basanawicziaus 29a, gab. 22, tel. 63-00-52, 63-00-59.

Nasz adres: 2019, Lietuvos Respublika, Vilnius, Laisvės pr. 60.

Kod 67218  
Cena 2 rb. (28 kop. akcya).  
W Polsce — 800 zł.  
Zam. 2807  
Nr rejestracji — 322.  
Drukuję Państwowe Przedsiębiorstwo „Spanda”

TELEFONY: Redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.

Działy: państwa i samorządu terenowego — 42-78-63, ekonomiczny — 42-78-54, etyki, rodziny i prawa — 42-79-64, prawnik — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego — 42-78-81, życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, stołeczny oraz aktualności — 42-79-77, handlu, usług i komunikacji — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-89, telefonów i sportu — 42-90-63, listów — 42-69-85, komercyjny oraz organizacyjny — 42-72-76, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacze — 42-90-60, 42-72-71, styliski — 42-72-92, maszyniski — 42-72-66.

Redaktor Zbigniew BALCEWICZ

Usługi XERO oraz biuro ogłoszeń i reklamy — ul. Subačiaus 1 (od podwórka) czynne od 9.00 do 17.00 w dniach pracy. Tel. 62-66-04.

PILNE ogłoszenia są przyjmowane w redakcji, pr. Laisvės 60, 11 piętro, pokój nr 1114, tel. 42-69-63.